

Livy – Hannibal crosses the Alps

Episode 6

1a *quadriduum circa rupem consumptum*

how long does Livy say they spent over the rock? [1]

four days

1b *iumentis prope fame absumptis*

what was one of the consequences of this? [4]

the pack-animals nearly perished from hunger

1c *nuda enim fere cacumina sunt*

et – si quid est pabuli – obruunt nives

what circumstances caused this problem? [3+4]

the peaks were nearly bare

and – if there was any fodder – the snows covered it (over)

2a *inferiora valles apricos quos-dam colles habent*

rivos-que prope silvas

describe the territory of the lands lying below [2+3+3]

they had: sunny valleys, some hills and streams near woods

2b *et iam humano cultu digniora loca*

what phrase does Livy use to sum-up how nice all this was? [5]

(compared to the barren, hostile mountain-top)

in fact, places more suitable for a human way of life

3a *ibi, iumenta in pabulum missa<sunt>*

3b *et quies muniendo fessis hominibus data <est>*

when they got there, what happened? [3+5]

a **the pack animals were sent out to pasture**

b **a rest was granted to the men, tired from building the road**

4a *triduo inde ad planum descensum <est>*

where did they go down to and after how long? [2]

the plain, after three days

4b *iam locis mollioribus et accolarum ingeniis*

what was this place like? [3]

the place was gentler and so was the nature of the inhabitants

5 translate the concluding sentence:

hoc maxime modo in Italiam perventum est [5]

in this way above all, they arrived in Italy/made their way into Italy

quinto mense a Cathagine Nova, ut quidam auctores sunt, [6]

five months after leaving New Carthage,

as some writers put it/according to some writers

quinto decimo die Alpibus superatis.[4]

fifteen days after the Alps had been conquered/

the conquest of the Alps having taken fifteen days.